**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | **JEZIČNE VJEŽBE 8** | **akad. god.** | 2022./2023. |
| **Naziv studija** | Ruski jezik i književnost | **ECTS** | **3** |
| **Sastavnica** | Odjel za rusistiku |
| **Razina studija** | [ ]  preddiplomski  | [x]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | [x]  jednopredmetni[x]  dvopredmetni | [x]  sveučilišni | [ ]  stručni | [ ]  specijalistički |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [x]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. |
|  |  | [ ]  VI. | [ ]  VII. | [ ]  VIII. | [ ]  IX. | [ ]  X. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA [x] NE |
| **Opterećenje** |  | **P** |  | **S** | 60 | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | srijeda, 14-16, uč. 240petak, 16-18, uč. 241 | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | ruski |
| **Početak nastave** | 1.3.2023. | **Završetak nastave** | 9.6.2023. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | // |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica |
| **E-mail** | eucuto@mail.ru | **Konzultacije** | srijeda, 16-18 |
| **Izvođač kolegija** | Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica |
| **E-mail** | eucuto@mail.ru | **Konzultacije** | srijeda, 16-18 |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [x]  e-učenje | [ ]  terenska nastava |
|  | [x]  samostalni zadaci | [x]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | **По окончании курса студент сможет:**- вычленить и обосновать основные черты русского национального характера;- перечислить знаменитых русских учёных, писателей, композиторов, изобретателей, оценить их вклад в науку и искусство;- проанализировать виды миграции населения;- рассказать об истории миграции в России/СССР и Хорватии;- спрогнозировать последствия миграции для современного общества;- рассуждать об изменении климата на планете и о воздействии на климат различных факторов;- перечислить опасности равнодушного отношения к проблемам экологии;- предложить меры по сохранению чистоты окружающей среды;- рассказать о положении женщин в СССР и Российской Федерации;- выразить свою позицию в отношении феминизма и его разных течений;- сформулировать свою точку зрения по вопросу изменений в современной семье;- оценить аргументы представителей движения Чайлдфри;- противопоставить аргументы сторонников жизни без детей убеждениям представителей многодетных семей. |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | - primijeniti interkulturalni pristup u analizi kulturnih, gospodarskih, povijesnih i političkih veza između Hrvatske i zemalja ruskog govornog područja,- uočiti jezične pogreške kako u pismenoj tako i usmenoj komunikaciji |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [x]  istraživanje |
|  | [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
|  | [x]  kolokvij(i) | [ ]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | 1. redovito pohađanje nastave (75%), u slučaju kolizije – 50% uz predočenje potvrde o koliziji s drugog odjela;2. pisanje triju kolokvija koji se sastoje od gramatičkih zadataka za provjeru jezičnih kompetencija, prijevoda rečenica za provjeru usvajanja leksike i tumačenja riječi na ruskom jeziku što će valorizirati komunikacijske (govorne) kompetencije,3. aktivno sudjelovanje u nastavi, pisanje domaćih radova i rješavanje svih vrsta zadataka koji čine sustav kontinuiranog praćenja uspjeha svakog studenta.Ocjena za pismene radove predstavlja prosjek ocjena iz svih kolokvija.U slučaju da bilo koji od kolokvija student ne uspije zadovoljiti, on ima pravo pokušati ga napisati još jednom i to u roku od jednog tjedna od prvog pokušaja.Student koji ostvari zapažen uspjeh na međunarodnom natjecanju iz ruskog jezika (ulazak u finale, 1., 2. ili 3. nagrada) može biti oslobođen usmenog dijela ispita (ocjena 5). |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  | lipanj-srpanj 2023. (2 termina) | rujan 2023. (2 termina) |
| **Opis kolegija** | Курс предназначен для обучения студентов-филологов, владеющих русским языком на уровне В2. Целью курса является совершенствование языковой, речевой и коммуникативной компетенций учащихся с выводом их на уровни В2–С1. Работа на материале актуальной проблематики усиливает заинтересованность и вовлеченность студентов в обсуждение учебных тем и помогает студентам осваивать речевую компетенцию. Акцент на самостоятельной работе студентов и внедрение в курс проектной деятельности и заданий проблемного характера помогает выработке когнитивных, информационных и исследовательских компетенций. Использование современных русских аутентичных текстов и видеоматериалов способствует дальнейшему формированию у студентов культурологической компетенции. Курс предполагает использование различных форм обучения: индивидуальной, фронтальной, групповой, которые будут реализовываться в рамках комбинированных форм организации занятий, совмещающих элементы лекций, семинаров, речевых и языковых упражнений. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | **1.** Введение: план работы, содержание, материалы, обязанности студентов. **2.** «Умом Россию не понять» — русский национальный характер. Лексика.**3.** Песня «Я бурый медведь». Речевые упражнения. Текст «Почему русские не улыбаются?»**4.** Видео «Мы — русские» из цикла «Уроки русского» Захара Прилепина. Лексические упражнения. Песня «Культурный агрессор».**5.** Контрольная работа 1. Работа над ошибками.**6.** Миграция населения: причины, виды. Последствия миграционных процессов. **7.** Этапы легализации иностранца в чужой стране. История миграции в России/СССР и Хорватии. **8.** Экология и проблемы охраны окружающей среды. Изменения климата сегодня. **9.** Экологические катастрофы и пути решения экологических проблем. **10.** Контрольная работа 2. Работа над ошибками.**11.** Положение женщин в России и Хорватии. Феминизм как общественное движение.**12.** Радикальный феминизм. Современная семья.**13.** Демографическая проблема и пути ее решения. **14.** Чайлдфри: выбор современного общества? Или многодетная семья?**15.** Контрольная работа 3. Подготовка к экзамену. |
| **Obvezna literatura** | Interna skripta. |
| **Dodatna literatura**  | 1. Баско, Н. В. *Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику.* Москва: Русский язык. Курсы. 2008.2. Белянко, О. Е., Трушина, Л. Б. *Русские с первого взгляда. Что принято и что не принято у русских.* Москва: Русский язык. Курсы. 2008.3. Косарева, Е. В., Хруненкова, А. В. *Время обсуждать. Уч. пособие по речевой практике для иностранных учащихся ТРКИ-2 – ТРКИ-3.* Москва: Русский язык. Курсы. 2018.4. Кумбашева, Ю. А. *Человек в меняющемся мире. Проблемы. Тенденции. Перспективы.* Ч. 1, Ч. 2. Санкт-Петербург: Политех-Пресс. 2019.5. Рогова, К. А., Вознесенская, И. М., Хорохордина, О. В., Колесова, Д. В. *Русский язык. Учебник для продвинутых. Выспуск 3.* Санкт-Петербург: Златоуст. 2015.6. Яркина, Л. П., Пугачёв, И. А. *Разговоры о жизни. Учебный комплекс по развитию речи для иностранцев, изучающих русский язык. Рабочая тетрадь.* Москва: Русский язык. Курсы. 2017. |
| **Mrežni izvori**  | [http://www.vk.com/,](http://www.vk.com/) <https://miro.com/> , [www.dic.academic.ru](http://www.dic.academic.ru)[,](http://www.vk.com/) [www.gramma.ru](http://www.gramma.ru) |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
|  | [ ]  završnipismeni ispit | [x]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
|  | [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 50% pismeni radovi, 50% usmeni ispit |
| **Ocjenjivanje** **kolokvija i prijevoda** | 0-79 % | nedovoljan (1) | Ocjenjivanje diktata | 9 i više grešaka |
|  | 80-84 % | dovoljan (2) |  | 7-8 grešaka |
|  | 85-89 % | dobar (3) |  | 5-6 grešaka |
|  | 90-94 % | vrlo dobar (4) |  | 3-4 greške |
|  | 95-100 % | izvrstan (5) |  | 1-2 greške |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [ ]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. |

20.2.2023.



1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)